

XII CONGRESO INTERNACIONAL DE LITERATURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA

El papel de la literatura, el cine y la prensa
(TV / Internet / MAV) en la configuración y
promoción de criterios, valores y actitudes sociales

UNIVERSIDADE DA CORUÑA: 30-31 de mayo de 2011 y 8 de septiembre de 2011

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA-MADRID: 1 de junio de 2011

UNIVERSIDAD NACIONAL Y KAPODISTRÍACA DE ATENAS: 15-16-17 de junio de 2011

Edición a cargo de:
Diana López Martínez



Consejo Internacional de Coordinadores del CILEC

Presidente: Fidel López Criado. Universidad de A Coruña.

Vicepresidente 1º: Samuel Amell. Ohio State University.

Vicepresidente 2º: Mercedes González de Sande. Universidad de Oviedo.

Vicepresidente 3º: Joseph Schraibman. Washington University.

Secretario General: William Sherzer. Brooklyn College of the City of New York.

Consejeros vocales: **Australia:** Alfredo Martínez Expósito. The University of Melbourne. **España:**

José Eduardo López Pereira. Universidad de A Coruña. Manuel J. Recuero Astray. Universidad de A Coruña. Alfredo Rodríguez López-Vázquez. Universidad de A Coruña. Ramón Rodríguez Montero. Universidad de A Coruña. Luis Soto Vázquez. Universidad de A Coruña. José Jurado Morales. Universidad de Cádiz. Francisco Gutiérrez Carbajo. Universidad Nacional de Educación a Distancia. Fermín Galindo Arranz. Universidad de Santiago de Compostela. Carmen Becerra. Universidad de Vigo. María José Bravo Bosch. Universidad de Vigo. Ángeles Rodríguez Prieto. Universidad de Santiago de Compostela. **Estados Unidos:** Estrella Cibreiro. College of the Holy Cross. **Egipto:** Mohamed Khedr Abdel Monem. Al-Ahsan. Minia University. **Grecia:** Efthimia Pandis Pavlakis. Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas. **Italia:** Antonella Cagnolati. Università degli Studi di Foggia. **Reino Unido:** Alexis Grohmann. University of Edinburgh. John Macklin. University of Glasgow. **Rumanía:** Mihai Iacob. Universidad de Bucarest.

Relación de miembros del Comité de Organización del XII CILEC

Presidente: Fidel López Criado (Universidade da Coruña, España). **Vicepresidentes:** Efthimia Pandis Pavlakis (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia) y Francisco Gutiérrez Carbajo (UNED, Madrid, España). **Secretaria:** Diana López Martínez (Universidade da Coruña, España). **Vocales:** Paula Aguiar Moure (Universidade da Coruña, España), Samuel Amell (Ohio State University, Estados Unidos), Carmen Becerra (Universidad de Vigo, España), Sara Bertojo González (Universidade da Coruña, España), María José Bravo Bosch (Universidad de Vigo, España), Antonella Cagnolati (Università degli Studi di Foggia (Italia), Carlos Alberto Crida Álvarez (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Cristina Cataldo (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Estrella Cibreiro (University of the Holy Cross, Estados Unidos), Dimitrios Drosos (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Fermín Galindo (Universidad de Santiago de Compostela, España), Mercedes González de Sande (Universidad de Oviedo, España), Alexis Grohmann (University of Edinburgh, Reino Unido), Mihai Iacob (University of Bucarest, Rumanía), José Jurado Morales (Universidad de Cádiz, España), Mohamed Khedr Abdel Monem (Universidad de Minia, Egipto), María Koutsoudaki (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Viktoria Kritikou (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), José Eduardo López Pereira (Universidade da Coruña, España), Antonio Lorente Medina (UNED, Madrid, España), John Macklin (University of Glasgow, Reino Unido), Alfredo Martínez Expósito (University of Melbourne, Australia), Anthí Papagerorgiou (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Miguel Ángel Pérez Priego (UNED, Madrid, España), Alfredo Rodríguez López-Vázquez (Universidade da Coruña, España), Ramón Rodríguez Montero (Universidade da Coruña, España), José Romera

Castillo (UNED, Madrid, España), Joseph Schribeman (Washington University, Estados Unidos), William Sherzer (Brooklyn College, Estados Unidos), Luis Soto Vázquez (Universidade da Coruña, España), Frideriki Tambak (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Javier Tosar López (Universidade da Coruña, España), María Tsokou (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia).

Relación de miembros del Comité Científico del XII CILEC

Presidente: Fidel López Criado (Universidade da Coruña, España). **Vicepresidentes:** Efthimia Pandis Pavlakis (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia) y Francisco Gutiérrez Carballo (UNED, Madrid, España). **Vocales:** Samuel Amell (Ohio State University, Estados Unidos), Carmen Becerra (Universidad de Vigo, España), María José Bravo Bosch (Universidad de Vigo, España), Antonella Cagnolati (Unisersità degli Studi di Foggia, Italia), Estrella Cibreiro (University of the Holy Cross, Estados Unidos), Carlos Alberto Crida Álvarez (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Dimitrios Drosos (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Fermín Galindo (Universidad de Santiago de Compostela, España), Mercedes González de Sande (Universidad de Oviedo, España), Alexis Grohmann (University of Edinburgh, Reino Unido), José Jurado Morales (Universidad de Cádiz, España), Mohamed Khedr Abdel Monem (Universidad de Minia, Egipto), Victoria Kritikou (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), José Eduardo López Pereira (Universidade da Coruña, España), Antonio Lorente Medina (UNED, Madrid, España), John Macklin (University of Glasgow, Reino Unido), Alfredo Martínez Expósito (University of Melbourne, Australia), Aní Papagerorgiou (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia), Miguel Ángel Pérez Priego (UNED, Madrid, España), Alfredo Rodríguez López-Vázquez (Universidade da Coruña, España), Ramón Rodríguez Montero (Universidade da Coruña, España), José Romera Castillo (UNED, Madrid, España), Joseph Schribeman (Washington University, Estados Unidos), William Sherzer (Brooklyn College, Estados Unidos), Luis Soto Vázquez (Universidade da Coruña, España), María Tsokou (Universidad Nacional y Kapodistriaca de Atenas, Grecia).

ISBN: 978-84-8408-665-9

Dépósito Legal: C 3160-2011

1. LA SAGA CREPÚSCULO: LA TRANSMISIÓN DE VALORES TRADICIONALES A LA JUVENTUD DEL SIGLO XXI	9
Carne Agustí	
2. LA DIMENSIÓN INTERCULTURAL EN LA CLASE DE E/LE	19
Angélica Alexopoulou	
3. DE LA PINTURA AL TEATRO: EL SURREALISMO Y LA ESTÉTICA VISUAL EN EL HOMBRE DESHABITADO DE RAFAEL ALBERTI	27
Samuel Amell Jr.	
4. LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS Y LOS ESTEREOTIPOS NACIONALES: CRITERIOS, VALORES Y ACTITUDES	41
Carlos Aradas Balbás	
5. MARUJA TORRES Y ELVIRA LINDO: LAS COLUMNAS DE OPINIÓN COMO PRÁCTICA LITERARIA FEMINISTA	51
Concepción Bados Ciria	
6. LA FEMME FATALE. UN SÍMBOLO DE PODER EN LA PUBLICIDAD AUDIOVISUAL DEL SIGLO XX	61
María José Ballester Maroto	
7. “PODER BLANDO” Y LITERATURA DE EVASIÓN: LA PROMOCIÓN DE LA CONCORDIA POLÍTICA EN LA NOVELA GRIEGA ANTIGUA	67
Eduardo Bangueses Modia	
8. “PARÍS NO ERA UNA FIESTA”: MITO Y DES-MITO DE LOS VALORES Y TÓPICOS DEL MAYO PARISINO EN LA NOVELA HISPANOAMERICANA	77
Ángel Clemente Escobar	
9. HACIA EL PLANO TRIDIMENSIONAL: TANGENTES ENTRE PAZ, HERNÁNDEZ Y CERNUDA	87
Claudia Costanzo	
10. DE LA INTELIGENCIA AL EMPODERAMIENTO COLECTIVO. CIBERACTIVISMO POLÍTICO Y 15-M	95
Carmen Costa Sánchez y Teresa Piñeiro-Otero	
11. LA PROMOCIÓN DEL MULTICULTURALISMO A TRAVÉS DEL CUENTO INFANTIL	107
Pilar Couto-Cantero	
12. WALT DISNEY EN EL FRENTE: PROPAGANDA BÉLICA Y ANIMACIÓN	121
Raquel Crisóstomo Gálvez	
13. PRENSA, LITERATURA Y SOCIEDAD: ¿CUÁNTO CUESTA ESCRIBIR?	129
Sonia Dalessandro	
14. EL CASO DE ITALIA: BERLUSCONI Y LA DICTADURA MEDIÁTICA	137
Andrea Donofrio	
15. LA FIGURA FEMENINA EN CONVERSACIONES DE ALCOBA DE CARMEN DOMINGO Y LA NOVELA DE PERÓN DE TOMÁS ELOY MARTÍNEZ	147
Dimitrios Drosos	
16. THE SIMPSONS: UNA RADIOGRAFÍA SOCIAL. DISCURSO TELEVISIVO Y DISCURSO LITERARIO	161
Gonzalo Enríquez Veloso	
17. “LA CAVERNA DE PLATÓN” EN EL CUARTO MUNDO DE DIAMELA ELTIT	167
María Fernández-Babineaux	
18. “ESPAÑA ETERNA: HISTORIA Y CIVILIZACIÓN”: UN RELATO DE LA PRENSA GRIEGA (1936-1939)	177
Dimitris Filippis	
19. LA EMIGRACIÓN CLANDESTINA VISA POUR MOURIR DE RAFIA MAZARI	189
Fouzia Derkaoui	
20. NARRATIVA Y REVISTAS EN LA FORMACIÓN DEL IMAGINARIO LATINOAMERICANO	199
Dr. Jaime Galgani Muñoz	

21. REFLEXIONES SOBRE LA TRANSMISIÓN DE CRITERIOS, VALORES Y ACTITUDES A TRAVÉS DE LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS	209
Helena García Martínez	
22. LA POTENCIA DE LA MINIFICACIÓN EN LA LITERATURA ESPAÑOLA CONTEMPORÁNEA: LA ATRACCIÓN POR LO MÍNIMO EN EL TEATRO ACTUAL	217
Jorge Gómez	
23. RELACIÓN NOVELA-CINE EN PROVIDENCE, DE JUAN FRANCISCO FERRÉ	227
Antonio A. Gómez Yebra	
24. CAMBIANDO ESTRUCTURAS DE PODER Y NARRATOLÓGICAS EN ‘PECADO DE OMISIÓN’ DE ANA MARÍA MATUTE	245
David Hervás	
25. DIVERSIDAD E INTEGRACIÓN EN EL AULA DE IDIOMAS: CRITERIOS, VALORES Y ACTITUDES	253
M ^a Ángeles Iglesias Loriga	
26. SOBRE RATONES Y ARTISTAS: ROBERTO BOLAÑO RINDIENDO HOMENAJE A FRANZ KAFKA	263
Ilinca Ilian Țăranu	
27. UNA APROXIMACIÓN TEÓRICA A LOS SUBTERFUGIOS LITERARIOS DE LA POSGUERRA: ESCRITORES Y PERIODISTAS BAJO LA TEORÍA DE LOS CAMPOS DE BOURDIEU	277
Rubén Jarazo Álvarez	
28. BUÑUEL’S MEDIUM OF THE DREAM SEQUENCE: THE OPTICAL AS POLITICAL	287
Assimina Kaniari	
29. EL HÚSAR DE ARTURO PÉREZ REVERTE Y EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ	297
Viktoria Kritikou	
30. LAS LETRAS HISPÁNICAS Y LA PROPAGANDA POLÍTICA CONTRA LA DICTADURA GRIEGA DE LOS CORONELES: LA REVISTA EVZYNI	303
Virginia López Recio	
31. ENTRESIGLOS: CRÓNICA DE LA MUERTE Y CRÓNICA NEGRA EN EMILIA PARDO BAZÁN	311
Javier López Quintáns	
32. SERIES VIRTUALES, CULTURALES Y SOCIALES: DEL LIBRO A LA “NET”	321
Virginia Lucas	
33. LA COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA DE LOS ALUMNOS DE ELE A TRAVÉS DE LOS TEXTOS	331
Nafsiká Alfa y Susana Lugo	
34. LA NOVELA DE LA REVOLUCIÓN MEXICANA Y LA BÚSQUEDA DE UNA NUEVA IDENTIDAD NACIONAL	341
Eugenio Mancera Rodríguez	
35. ESTUDIO TEATRAL Y FÍLMICO DE LA CASA DE BERNARDA ALBA DE FEDERICO GARCÍA LORCA Y MARIO CAMUS	349
Alexandra Marti	
36. LA EDUCACIÓN FÍSICA A TRAVÉS DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN: UNA PROPUESTA EN SECUNDARIA	359
Irene Moya Mata	
37. RICORDATI 150 ANNI: COMUNICAZIONE E RICONSTRUZIONE DI IDENTITÀ	371
Anna Nencioni	
38. SITUACIÓN DEL TEATRO EN ESPAÑA A TRAVÉS DEL TESTIMONIO DE LA PRIMERA ETAPA DE LA ESTAFETA LITERARIA	381
M ^a Dolores Nieto García	
39. “EL CONEJO” DE MIGUEL DELIBES EN GRIEGO. COMENTARIOS TRADUCTOLÓGICOS Y PROPUESTAS	389
Anthi Papageorgiou y Eirini Paraskeva	

40. LOS ESPEJISMOS DE LA MORALIDAD, EL ÚLTIMO BESO DE JERÓNIMO CORNELLES Marietta Papamichail	401
41. LOS PERSONAJES FEMENINOS EN CARMEN MARTÍN GAITE Y ONELIO JORGE CARDOSO Efthimía Pandís Pavlakis	409
42. LA PUBLICIDAD TURÍSTICA COMO GENERADORA DE TÓPICOS: LA DESILUSIÓN DEL VIAJERO EN LA ISLA INAUDITA DE EDUARDO MENDOZA Rocío Peñalta Catalán	423
43. PAULA REGO: A PROMOÇÃO DE VALORES NA PINTURA E NA LITERATURA Maria do Carmo Pinheiro Silva Cardoso Mendes	433
44. EL EJERCICIO DE LA CENSURA POR EL PODER POLÍTICO COMO MEDIO DE CONTROL Y REPRESIÓN DE LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN EN LA ANTIGUA ROMA. BREVE RECORRIDO HISTÓRICO Ramón P. Rodríguez Montero	443
45. EL PAPEL DE LA LITERATURA EN LAS ACTITUDES SOCIALES Lourdes Royano Gutiérrez	499
46. ANÁLISIS DE LOS VALORES Y ACTITUDES DE LA PROTAGONISTA FEMENINA ADOLESCENTE, EN LA OBRA DE ISABEL-CLARA SIMÓ Y GLÒRIALLOBET Paula Sanchis	509
47. LA MANIPULACIÓN DE LO SOCIAL Y DE LO ARTÍSTICO EN LA ERA GLOBAL Stella Selvaggi	519
48. L'IMPAZZIMENTO D'ORLANDO: LA LITERATURA COMO POTENCIA DESTRUCTORA DE LA IDENTIDAD SOCIAL Alba Teixidó Vilar	527
49. EL ATENTADO DE GOLPE DE ESTADO EN ESPAÑA EN LA PRENSA GRIEGA María Tsokou	537
50. MEMORIA DE LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA EN LAS AUTOBIOGRAFÍAS DE COMBATIENTES EXTRANJEROS Juan Varela Tembra y Luis Velasco Martínez	549
51. LA CULTURA DEL NARCOTRÁFICO EN MÉXICO: NARRATIVA, CINE Y CORRIDOS Lourdes Celina Vázquez Parada	555
52. MASS MEDIA Y MÚSICA: TRANSMISIÓN EFECTIVA DE VALORES Y ACTITUDES SOCIALES: EL CASO DE LIVE EARTH Loreto Vázquez Chas	565
53. EL PERIODISMO COMO ACTIVIDAD POLÍTICA. LA MANIPULACIÓN DE LOS MENSAJES Y DE SUS AUTORES José Juan Videla Rodríguez	573
54. LA VIDA RELIGIOSA Y LA SEXUALIDAD EN LA LITERATURA Wolfgang Vogt	589
55. EL CINE Y LOS CRÍMENES INTERNACIONALES Mónica Zapico Barbeito	597

29

EL HÚSAR DE ARTURO PÉREZ REVERTE Y EL CORONEL NO TIENE QUIEN LE ESCRIBA DE GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ**VIKTORIA KRITIKOU**

Arturo Pérez Reverte y Gabriel García Márquez son dos destacados escritores contemporáneos. Su obra toca aspectos históricos y sociales. El primer libro de Pérez Reverte, *El húsar* (1983), es una novela histórica que refleja episodios de su experiencia como reportero.¹ *El coronel no tiene quien le escriba* (1961), también una de las primeras obras de García Márquez, fue escrita en 1956 cuando el novelista se encontraba en París como corresponsal del periódico colombiano *El Espectador*.² En ambas novelas los protagonistas viven experiencias trágicas, como la guerra y sus consecuencias, y obligados por la cruda realidad redefinen su sistema de ideas y valores. El objetivo de este trabajo es estudiar la personalidad y la conducta de los personajes principales de las dos obras anteriormente mencionadas con el propósito de señalar la crisis psicológica y moral que padecen.

Los personajes de la novela *El húsar* viven y actúan dentro del marco histórico de la Guerra de la Independencia Española, el 1808. El protagonista, Frederic Glüntz, es un subteniente del ejército napoleónico de 19 años, recién llegado al campo de batalla en Andalucía. El narrador de omnisciencia limitada enfoca en el protagonista y presenta detalladamente su personalidad y su conducta.

La narración empieza las vísperas del primer combate, en el que va a participar Frederic, un día gris y lluvioso. Él se siente orgulloso porque pertenece a la caballería ligera francesa, “el cuerpo más elitista”, y busca la gloria en las hazañas bélicas como los demás oficiales del 4º Regimiento de Húsares (Pérez-Reverte, 1999: 17).

Durante la larga espera antes de la batalla, los recuerdos y los diálogos entre el entusiasta Frederic y sus compañeros revelan la personalidad y el modo de pensar del protagonista y de los demás jóvenes militares. El protagonista con la arrogancia e ignorancia de la juventud, habla con su amigo, Michel de Bourmont, del honor y la gloria. Contentos con su uniforme, sienten admiración mutua y son felices porque forman parte del ejército francés, tan famoso en esa época. Los dos hablan y actúan como corresponde a un húsar valiente antes del gran combate.

1 http://es.wikipedia.org/wiki/Arturo_P%C3%A9rez-Reverte.

2 <http://www.monografias.com/trabajos68/analisis-obra-gabriel-garcia-marquez/analisis-obra-gabriel-garcia-marquez.shtml>

Ellos no son cobardes, pero desean morir como héroes en el combate, entre “camaradas, de un limpio sablazo o de un tiro en el pecho, de pie, con las espuelas en su sitio, el arma en la mano y la boca llena de sangre, como mueren los hombres” (Pérez-Reverte, 1999: 36).

No obstante, expresan desprecio por los guerrilleros españoles, que, siendo campesinos sin formación militar adecuada, luchan sin disciplina por su libertad “con hoces, palos y navajas” (Pérez-Reverte, 1999: 170). Con expresiones como “chusma informe”, “bestias”, “hijos de perra”, “canalla inculta y fanática” el autor aclara sus sentimientos hacia los guerrilleros. Los franceses, incapaces de entender los motivos de su resistencia, creen que para vencerlos, deben someterlos a castigos duros.

El narrador presenta los oficiales franceses como seres humanos insensibles y egoístas, fieles al ideal napoleónico de una Europa unida, que tratan de imponerlo por la fuerza sin respetar los ideales y la idiosincrasia del pueblo español. Sin embargo, el diálogo de Frederic con don Álvaro de Vigal, un noble español, desvela las causas profundas de la oposición española. Don Álvaro, aunque comparte las ideas progresistas franceses y admira a Napoleón, conociendo la mentalidad española, trata de explicarla al joven Frederic:

España es una nación muy, muy vieja, orgullosa y leal a sus mitos, estén justificados o no. Bonaparte está tan acostumbrado a ver arrojarse a los pueblos, que no puede concebir, y ese es el error de apreciación, que al sur de los Pirineos hay una raza resuelta a no aceptar su voluntad. No porque las ideas que la mueven sean buenas o malas, cuidado, sino simplemente porque intenta aplicarlas sin contar para nada con la opinión de quienes están destinados a recibirlas... (Pérez-Reverte, 1999: 103)

Los españoles resisten porque odian a los franceses que, para lograr su propósito, no respetan nada, saquean ciudades, violan mujeres y fusilan sacerdotes. Por eso, el anciano aristócrata dice que “Los españoles no son, no somos, gente que se deje salvar a la fuerza. Nos gusta salvarnos nosotros mismos, poco a poco, sin que ello significa una renuncia a los viejos principios en los que para bien o para mal, nos han hecho creer durante siglos” (Pérez-Reverte, 1999: 106). El escritor, con las palabras sabias de don Álvaro, da una explicación razonable de la derrota de las tropas napoleónicas y, a la vez, explica las causas de los conflictos de la humanidad en general, que se deben a intereses económicos, la incompreensión entre los pueblos

o la falta de respeto a los valores ajenos. El joven oficial es incapaz de apreciar la verdad de las palabras de don Álvaro. Convencido de su superioridad, no entiende las cualidades del pueblo español, que resiste hasta la muerte para mantener su libertad e identidad nacional.

Frederic sale victorioso del primer ataque, con más soberbia que antes. Se siente orgulloso y contento porque sus compañeros y sobre todo el oficial superior aprueban sus hazañas. Considera que matar a un hombre es algo parecido al “acuchillar a un animal” (Pérez-Reverte, 1999: 109). Además cree que su padre y su enamorada se sentirían orgullosos por sus acciones. Por supuesto luego, escapa de la realidad dura y huye al mundo de la imaginación, al recuerdo de Claire Zimmerman, una delicada joven de ojos hermosos (Pérez-Reverte, 1999: 113). Frederic imagina las palabras y las emociones de su primer encuentro, quizás para protegerse a sí mismo de un sentimiento impreciso e inquietante. Apparentemente empieza ya el proceso de poner en duda sus propios valores. La llegada de su amigo Michel le obliga a regresar a la realidad y compartir sus pensamientos: ¿Los jefes, generales y coroneles, saben lo que hacen?, ¿entienden su responsabilidad o ven a los soldados como simples peones que van a la guerra sin pensar que son seres humanos? Frederic confiesa también que “cuando uno piensa en una batalla que no ha visto jamás, tiene en la cabeza ideas preconcebidas que luego, en contacto con la realidad, resultan a menudo equivocadas, o inexactas...” (Pérez-Reverte, 1999: 120). No obstante, su amigo no le puede entender. El sensible protagonista observa cómo la pasión de los jóvenes húsares se opone a la figura solitaria de un veterano que espera la batalla con “el resignado fatalismo de quien conocía lo inevitable” (Pérez-Reverte, 1999: 122). Entonces reflexiona pensando en las experiencias del soldado maduro que los jóvenes oficiales por su edad ignoran.

El protagonista observa con más inquietud lo que le rodea. Poco a poco, empieza a entender que la realidad de la guerra es distinta de lo que había aprendido en la escuela militar. Las ideas de honor y de gloria no tienen nada que ver con la horrorosa imagen de los heridos, de las miradas vacías y enloquecidas, de los muertos entre el barro y la sangre, de los expoliadores que por la noche roban los últimos objetos de valor de los cadáveres. Al llegar el momento del ataque admira por última vez la perfecta disciplina de los escuadrones de los húsares que cabalgan hacia la muerte. Ve a sus amigos luchar y morir. Se siente movido por la “enloquecida cabalgada” y por el odio hacia el enemigo.

Sin embargo, la aparición de la caballería española conduce a la derrota. Para el protagonista, este es el punto decisivo. Desde este momento las vanas ideas de gloria se desmoronan. Sus sentimientos cambian radicalmente. Pierde el control

y tiene miedo: “Frederic estaba enloquecido por el pánico. Era un miedo cervical, espantoso, atroz” (Pérez-Reverte, 1999: 151). Olvida las ideas heroicas de la muerte gloriosa en el combate y obedece al instinto de supervivencia: “Quería vivir. Vivir a toda costa, aunque fuera mutilado, ciego, inválido...” (Pérez-Reverte 151). En ese momento, la desesperación y el terror le hacen llorar. Herido lucha por su vida. El frío, el dolor, el hambre y la sed le atormentan. Se siente “como un anciano que hubiese envejecido cincuenta años en pocas horas” (Pérez-Reverte, 1999: 156). Al final se da cuenta que la gloria y la guerra son “mierda” y maldice a los que no están de acuerdo.

El momento más revelador para Frederic es el último encuentro con el húsar veterano herido, que, consciente de su muerte inevitable, se decide suicidarse, ofreciendo al protagonista una valiosa lección: lo único que le queda es aceptar con calma su propia muerte.

Al contrario, el protagonista de la novela *El coronel no tiene quien le escriba*, de García Márquez, es un viejo veterano que ha dado su último combate en el campo de batalla cincuenta y seis años atrás, durante la Guerra Civil. La historia se desarrolla en un pequeño pueblo, bajo régimen dictatorial. Los personajes principales son el coronel y su esposa, unos seres humanos tristes y viejos, que viven en extrema pobreza. El coronel y su esposa son dos personajes diferentes. El coronel vive en su mundo de ilusiones y la mujer en el mundo de la realidad (Oviedo, 2005: 305-6). Desde hace quince años, el coronel espera en vano su jubilación por los servicios ofrecidos al país. La única esperanza de mejorar su situación miserable está depositada en un gallo de pelea que heredó de su hijo, asesinado por repartir información clandestina. Esta novela de García Márquez es una obra con elementos simbólicos, como la carta que nunca llega, el gallo de pelea, el tiempo y la espera, etc.³

La acción empieza un octubre lluvioso, causa del malestar físico del coronel. Su esposa también sufre de asma y está en cama. El coronel se prepara para asistir al entierro del “primer muerto de muerte natural que tenemos en muchos años” (García Márquez, 2001: 12). Otros elementos también, como la censura cinematográfica, la prohibición de circulación y la acción clandestina del médico, muestran que el pueblo está oprimido por un gobierno autoritario. Los pobres habitantes, como el coronel, viven esperando algo mejor. Todos creen que el gallo es su única salvación y quieren apostar por él. Por eso, los compañeros de Agustín se encargan de darle comida.

³ <http://www.monografias.com/trabajos68/analisis-obra-gabriel-garcia-marquez/analisis-obra-gabriel-garcia-marquez.shtml>

Por otro lado se encuentra don Sabas, el compadre del coronel, un hombre rico que sufre de diabetes. Es un personaje que se caracteriza por una actitud hipócrita porque finge ignorar la situación miserable del coronel.

El protagonista se mueve dentro de este ambiente y a pesar de su pobreza es un hombre digno y respetable. Parece decepcionado porque su jubilación no llega y está profundamente triste por la muerte de su hijo. Se apena por el sufrimiento de su mujer, pero es incapaz de ofrecerle una vida mejor. Ella enfrenta la situación de un modo más práctico y le propone vender el reloj para comprar comida, pero el coronel tiene vergüenza. Sin embargo, ante la situación alarmante de la salud de su esposa decide vender el gallo a don Sabas que le da un adelanto que necesita con urgencia. Parece que los problemas económicos de la pareja se han resuelto hasta el momento en que el coronel ve a su gallo en la gallera el día de los entrenamientos y entiende lo que significa para él y el pueblo. Para él, el gallo es algo vivo que despierta su esperanza y también la del pueblo: “Desde hacía mucho tiempo el pueblo yacía en una especie de sopor, estragado por diez años de historia. Esa tarde –otro viernes sin carta- la gente había despertado” (García Márquez, 2001: 90). Todo el pueblo está unido a través del gallo que representa el orgullo de los pobres habitantes y su lucha en contra de los ricos. El coronel entiende que no puede venderlo, porque de este modo traicionaría a todo el pueblo, que está por encima de todo. Entonces anuncia a su esposa: “El gallo no se vende” (García Márquez, 2001: 92). El coronel seguro de su decisión, no tiene remordimientos. Para él, todo está claro en este momento crucial de su vida: “El coronel necesitó setenta y cinco años –los setenta y cinco años de su vida, minuto a minuto- para llegar a ese instante. Se sintió puro, explícito, invencible, en el momento de responder: -Mierda” (García Márquez, 2001: 99).

El relato acaba con la palabra “mierda” que el coronel pronuncia con tranquilidad y sin enfado, porque expresa así la simple aceptación de su situación económica lamentable y se siente justificado de su vida. Al coronel no le importa su propio bienestar, sino la esperanza del pueblo.

Para sintetizar, se puede señalar que ambas novelas aunque breves y fáciles de leer, presentan interés en cuanto a su temática. Tratan principalmente el tema universal del sentido de la vida. Además analizan los motivos del honor y de la dignidad en contraposición con la desesperación y la muerte. Ambas describen la personalidad y la conducta humana en un estado de crisis moral. Al final Frederic y el coronel enfrentan sus dilemas y aceptan su destino.

Frederic mucho más joven que el coronel desconoce el sentido verdadero de la guerra. Está entusiasta con la primera batalla porque cree que así conseguirá

la gloria. No obstante, al final de su vida se siente decepcionado al darse cuenta que el ideal de la gloria es vano. Al contrario, el coronel es un viejo veterano que, al principio de la narración, enfrenta casi con fatalismo sus graves problemas cotidianos. Sin embargo, su gallo “despierta” la solidaridad del pueblo y su propia determinación de luchar de nuevo. Ya no está solo. Se siente “invencible”. Se ha convertido a un hombre optimista, dispuesto a luchar por la libertad y la justicia al lado de su pueblo, dejando al lado los problemas cotidianos.

El estudio de las novelas *El húsar* y *El coronel no tiene quien le escriba* demuestra cómo una situación extrema puede transformar a los personajes y hacerlos descubrir el verdadero sentido de la existencia.

BIBLIOGRAFÍA

García Márquez, Gabriel (2001). *El coronel no tiene quien le escriba*. Barcelona: Plaza & Janés.

Oviedo, José Miguel (2005). *Historia de la literatura hispanoamericana*. 4. *De Borges al presente*. Madrid: Alianza.

Pérez-Reverte, Arturo (1999). *El húsar*. Madrid: Akal.

http://es.wikipedia.org/wiki/Arturo_P%C3%A9rez-Reverte

<http://www.monografias.com/trabajos68/analisis-obra-gabriel-garcia-marquez/analisis-obra-gabriel-garcia-marquez.shtml>